

# SOGEVAC B/D

 **Leybold**

## 工業用單段式油封幫浦



# 創新的功能，可提高生產力

SOGEVAC 幫浦具備優異的低噪音等級，可在各種工業與研究應用中提供順暢且乾淨的操作。

在真空工程領域擁有多年的經驗與最新的幫浦技術研發，造就了 SOGEVAC 系列的發展，並已針對我們的客戶和環境需求進行調整。

SOGEVAC 幫浦的全方位服務（抽氣速度範圍為 10 至 750 m<sup>3</sup>/h (5.9 至 707 cfm)），可讓每位客戶為其應用選擇合適的粗真空與中真空幫浦。



典型 SOGEVAC B 機型

## 設計原則

SOGEVAC 油封旋轉葉片真空幫浦會將油注入幫浦腔體，來密封、潤滑和冷卻幫浦。油會從幫浦的油箱中回收並過濾。潤滑系統即使在高入口壓力下也能持續運作 (最大 1000 mbar abs.)，讓 SOGEVAC 幫浦在大多數的粗真空應用中都能發揮靈活功能。與製程氣體一起輸送的油會先大致在油盒中分離，然後再分到用於捕捉細油霧的整合式排氣過濾器中。相較於未採用此技術的其他競爭品牌幫浦產品，分離系統可降低廢氣排放量，且無油霧 ( $\leq 1$  ppm)，通常可提供 10 倍乾淨的工作環境。

SOGEVAC 真空幫浦的特色就是耗電量極低，通常比競爭品牌幫浦產品低 15%。此外，您還可以根據應用選擇適合的配件。

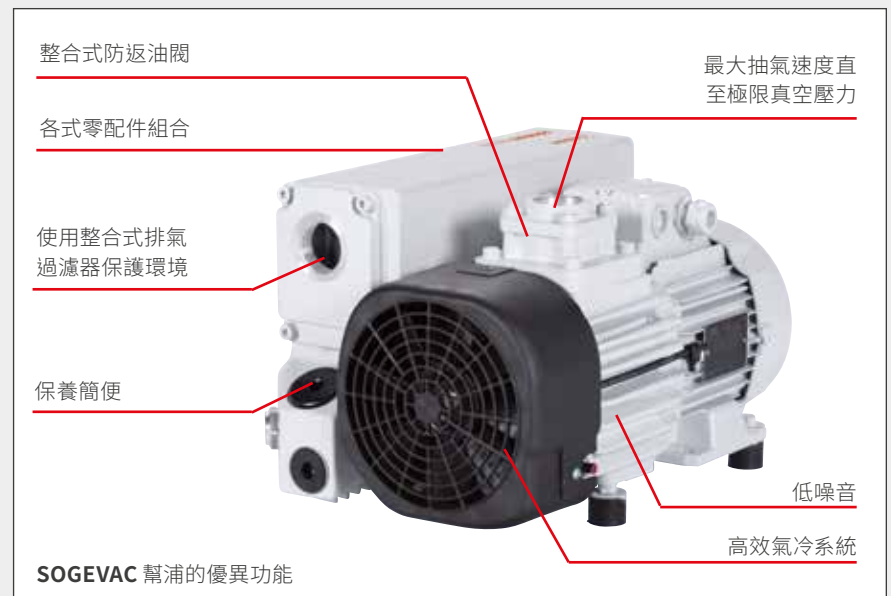
### 使用原料：

鋼、鑄鐵、鋁、青銅（尺寸最大 120）、FPM (FKM)、玻璃、聚醯胺 6.6、過濾材料（聚合物、紙）、環氧樹脂與玻璃纖維。

## 防返油閥

防返油閥 (簡稱 ASBV) 是由金屬線網過濾層所保護。在幫浦停止期間 (例如因關機或電源故障)，ASBV 會快速關閉入口。當幫浦同時排氣時，這可防止連接的腔體壓力上升。進而有效防止任何將幫浦油吸入真空系統中的情況。即使氣鎮閥開啟，此程序仍會在所有操作條件下運作。

在 SV 630 B 的 SOGEVAC 機型中，防返油閥可透過液壓或電力控制，在低壓範圍內加快抽氣速度多達 25%。



## 您應用的最佳選擇

SOGEVAC 系列優異的 Leybold 旋轉葉片真空幫浦具備多項特殊功能：



### 環境友善

- 採用整合式高效排氣過濾器，因此與競爭品牌幫浦產品相比，低油霧廢氣的排出效能通常多 10 倍
- 減低能耗，通常比競爭品牌幫浦產品減少 15%



### 完全客製化

- 從大氣壓力到極限壓力的連續操作
- 即使在低壓下也可高速抽氣
- 高效氣冷系統 (標準)，水冷系統 (選用)
- 可直接連結魯式幫浦 (SOGEVAC SV100 B-750 B)
- 高水蒸氣耐受度：



### 精巧：

- 體積小巧，安裝簡易
- 整合式馬達 (最高 65 m<sup>3</sup>/h) 和油輸送設計
- 堅固耐用、保養簡便，且備用零件需求低



### 靜音真空

- 低噪音和低震動水平，通常比競爭品牌的幫浦產品減少 50% 噪音
- 舒適的工作環境，沒有額外的噪音

## 一般應用

- 汽車產業
- 食品產業
- 熱處理
- 真空鍍膜
- 冶煉
- 電力工程
- 太空模擬
- 醫療技術
- 複合材料與樹脂除氣
- 真空乾燥
- 洩漏測試
- 中央真空系統



# 概觀

## SOGEVAC 機型

### 技術資料 (50 Hz)

		SV 16 D	SV 25 D	SV 10 B	SV 16 B	SV 25 B	SV 40 B	SV 65 B	SV 100 B
額定抽氣速度 (DIN 28 400 ff)	m <sup>3</sup> /小時	16	25	11	16	26	44	59	97.5
抽氣速度·根據 DIN 28 400 ff	m <sup>3</sup> /小時	14.5	22.5	9.5	15	22.5	38.5	54	87.5
無氣鎮閥的總極限真空壓力	mbar	≤ 0.5	≤ 0.5	≤ 1.5	≤ 1.0	≤ 0.5	≤ 0.5	≤ 0.5	≤ 0.5
開啟標準氣鎮閥的極限總壓	mbar	≤ 1.5	≤ 1.5	≤ 2.5	≤ 2.0	≤ 0.8	≤ 1.5	≤ 1.5	≤ 1.5
開啟標準氣鎮閥的水氣耐受度 (最大值)	mbar	15	15	10	10	10	30	30	30
馬達功率	kW	0.75	0.75	5.5	5.5	0.9	1.1	1.5	2.2
噪音等級	分貝 (A)	59	59	62	62	64	58 歲	60	61
油品充填量 (最小值)	l	2.0	2.0	0.5	0.5	0.5	1.0	2.0	2.0
防護等級	IP	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F
	參考頁數	6	6	7	7	7	8	8	9

\* ATEX Cat.IIA



SV 120 B	SV 220 B	SV 300 B	SV 320 B	SV 630 B	SV 750 B	SV40 ATEX Cat.1	真空油建議						
130	200	280	330	700	840	46	LVO 120 / 130	LVO 140 / 150	LVO 211	LVO 300	LVO 400 / 420	LVO 702 / 710	DOT 4
110	180	240	284	640	755	35*							
≤ 0.5	≤ 0.08	≤ 0.08	≤ 0.08	≤ 0.08	≤ 0.08	≤ 0.8							
≤ 1.5	≤ 0.7	≤ 0.7	≤ 0.7	≤ 0.7	≤ 0.7	≤ 1.5							
30	35	10.0	10.0	40.0	50.0	30							
2.4	4.5	5.5	6.0	15.0	18.5	1.5							
61	69	72	70	72	75	63							
2.0	7.5	8.5	8.5	20	20	2.0							
55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F							
9	10	10	10	12	12	13							



# SOGEVAC SV 16 D 和 SV 25 D

## 我們的解決方案：

- 堅固耐用的精巧設計
- 運用新的氣冷式概念，最佳化幫浦溫度
- 額外的水冷式系統 (選用) 可在嚴苛的應用中部署，從而延長油使用壽命
- 由於幫浦內的油量增加，因此可延長油使用壽命 (相較於同級幫浦，油容量增加多達 4 倍)
- 含油回收系統的整合式潤滑，不含任何外部油管
- 由於製造機速度低，因此在整個操作壓力範圍內的噪音程度皆很低
- 整合式防返油閥
- 以客戶為導向的款式概念
- 三相廣域馬達
- 各式單相馬達，過載保護符合 EN 61010-1



### 技術資料

SOGEVAC 旋轉葉片幫浦		SV 16 D		SV 25 D	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
額定幫浦抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	16.0	18.7	25.0	29.0
抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	14.5	17.0	22.5	25.5
極限總壓					
無氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.5		≤ 0.5	
開啟氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 1.5		≤ 1.5	
水氣耐受度 <sup>1)</sup>	mbar	15		15	
油品充填量	L	2		2	
噪音等級	dB (A)	59		59	
馬達功率 (1~ + 3~), 最大值	kW	0.75	0.90	0.75	0.90
額定速度	rpm	1440	1750	1440	1750
重量 (含油品充填量)	公斤	25		25	
連接口 (進氣和排氣側)		G 1/2"		G 1/2"	
尺寸 (長 x 寬 x 高)	mm	268 x 247 x 440		268 x 247 x 440	

訂購資訊 *	SV 16 D	SV 25 D
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦，具備 UL/CSA 三相廣域馬達和整合式氣鎖閥		
200 - 240 V ±10% 和 380 - 415 V ±10%, 50 Hz/ 200 - 240 V ±10% 和 380 - 460 V ±10%, 60 Hz	960 181V	960 211V
200 V +10-15%, 50/60 Hz	960 180V	960 210V
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦，具備單相 AC 馬達和整合式氣鎖閥		
200 - 240 V / ±10%, 50/60 Hz	960 185V	960 215V <sup>2)</sup>
110 - 115 V ±10% 和 220 - 230 V ±10%, 50/60 Hz	960 186V	-

<sup>1)</sup> 依據 DIN 28 400 及其後續機型

<sup>2)</sup> 僅 230 V ±10%

\* 摘錄自我們的系列產品。可應要求提供其他馬達電壓/頻率以及配件和維護材料的詳細資訊。

# SOGEVAC SV 10 B, SV 16 B 和 SV 25 B

## 我們的解決方案：

- 整合式馬達的精巧設計
- 提供不同的馬達  
(3 相和單相)
- 可依據特定應用選擇款式



### 技術資料

SOGEVAC 旋轉葉片幫浦		SV 10 B		SV 16 B		SV 25 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
額定幫浦抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	11.0	13.0	16.0	19.0	26.0	31.0
抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	9.5	11.5	15.0	17.0	22.5	25.0
極限總壓							
無氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 1.5		≤ 1.0		≤ 0.5	
開啟氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 2.5	≤ 1.5	≤ 1.0		≤ 0.8	
水氣耐受度 <sup>1)</sup>	mbar	10	15	10	15	10.0	10.0
油品充填量	L	0.5		0.5		0.5	
噪音等級	dB (A)	62	66	62	66	64	67
馬達功率 (1~ + 3~), 最大值	kW	0.55	0.75	0.55	0.75	0.9	1.1.
額定速度	rpm	3000	3600	3000	3600	3000	3600
重量 (含油品充填量)	公斤	20		20.5		26	
連接口 (進氣)		G 3/4" + 1/2"					
連接口 (排氣)		配件		配件		G 3/4"	
尺寸 (長 x 寬 x 高)	mm	315 x 281 x 199				356 x 275 x 246	

訂購資訊 *	SV 10 B	SV 16 B	SV 25 B
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦, 配備三相馬達和固定氣鎖閥			
220—240/380—415 V, 50 Hz 和 220—266/380—460 V, 60 Hz (CEI)	960 100	960 160	960 251
200 V +10-15%, 50/60 Hz	可客製	960 175	—
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦, 配備單相馬達和固定氣鎖閥			
230 V, 50/60 Hz (CEI)	960 105	960 165	960 256
110—120 V, 60 Hz	960 110	960 170	—
100 V, 50/60 Hz	—	—	—

<sup>1)</sup> 依據 DIN 28 400 及其後續機型

\* 摘錄自我們的系列產品。可應要求提供其他馬達電壓/頻率以及配件和維護材料的詳細資訊。

# SOGEVAC SV 40 B - SV 65 B

## 我們的解決方案：

- 整合式馬達的精巧設計
- 提供不同的三相馬達
- 可依據特定應用選擇款式
- 市面上最快的循環時間



技術資料					
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦		SV 40 B		SV 65 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
額定幫浦抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	44.0	53.0	59.0	71.0
抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	38.5	47.0	54.0	64.0
極限總壓					
無氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.5		≤ 0.5	
開啟氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 1.5		≤ 1.5	
水氣耐受度 <sup>1)</sup>	mbar	30		30	
油品充填量	L	1		2	
噪音等級	dB (A)	58 歲	60	60	64
馬達功率最大值	kW	1.1.	1.5	1.5	1.8
額定速度	rpm	1500	1800	1500	1800
重量 (含油品充填量)	公斤	43	45	49	52
連接口 (進氣和排氣側)		G 或 NPT 1 1/4"			
尺寸 (長 x 寬 x 高)	mm	425 x 284 x 265		480 x 320 x 264	

訂購資訊 *	SV 40 B	SV 65 B
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦, 具備 UL/CSA 三相廣域馬達以及油過濾器, 無氣鎖閥		
210 - 240 & 360 - 420 V ± 5%, 50 Hz & 210 - 260 & 360 - 460 V ± 5%, 60 Hz	960 320	-
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦, 具備 UL/CSA 三相廣域馬達、標準氣鎖閥與油過濾器		
210 - 240 & 360 - 420 V ± 5%, 50 Hz & 210 - 260 & 360 - 460 V ± 5%, 60 Hz	960 324	960 424
200 V +10-15%, 50/60 Hz	-	960 419 TE
230 / 400 V ± 10 %, 50 Hz 和 460 V ± 10 %, 60 Hz	960 307	960 407

<sup>1)</sup> 依據 DIN 28 400 及其後續機型

\* 摘錄自我們的系列產品。可應要求提供其他馬達電壓/頻率以及配件和維護材料的詳細資訊。

# SOGEVAC SV 100 B - SV 120 B

## 我們的解決方案：

- 提供不同的三相馬達
- 可依據特定應用選擇款式
- 市面上最快的循環時間
- 由於油量大，因此具有高程序耐用性



### 技術資料

SOGEVAC 旋轉葉片幫浦		SV 100 B		SV 120 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
額定幫浦抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	97.5	117.0	120.0	147.0
抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	87.5	105.0	110.0	122.0
極限總壓					
無氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.5		≤ 0.5	
開啟氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.8		≤ 1.5	
水氣耐受度 <sup>1)</sup>	mbar	30		30	
油品充填量	L	2.0		2.0	
噪音等級	dB (A)	61	64	61	64
馬達功率最大值	kW	2.2	3.5	2.4	3.2
額定速度	rpm	1500	1800	1500	1800
重量 (含油品充填量)	公斤	92	93	94	
連接口 (進氣和排氣側)		G 或 NPT 1 1/4"			
尺寸 (長 x 寬 x 高)	mm	755 x 400 x 270		755 x 400 x 290	

訂購資訊 *	SV 100 B	SV 120 B
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦，具備三相廣域馬達以及油過濾器，無氣鎖閥		
230/400 V, 50 Hz 和 460 V, 60 Hz	960 502	-
230/400 V ±10%, 50 Hz 和 230/400/460 V ±10%, 60 Hz	-	-
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦，具備三相廣域馬達、標準氣鎖閥與油過濾器		
220 / 230 / 240 & 380 / 400 / 415 V ± 10%, 50 Hz 220 / 230 & 380 / 400 / 460 V ± 10%, 60 Hz	960 524	960 557
200 V +10-15%, 50/60 Hz	960 519 TE	-
230 / 400 V ± 10 %, 50 Hz 和 460 V ± 10 %, 60 Hz	960 507	-

<sup>1)</sup> 依據 DIN 28 400 及其後續機型

\* 摘錄自我們的系列產品。可應要求提供其他馬達電壓/頻率以及配件和維護材料的詳細資訊。

# SOGEVAC SV 220 B, SV 300 B 和 SV 320 B

## 我們的解決方案：

- 市面上冷卻效能最佳的幫浦，  
可提供最長的油使用壽命
- 提供不同的三相馬達
- 可依據特定應用選擇款式
- 市面上最快的循環時間
- 由於油量大，因此具有高程序耐用性
- 可進行監控
- 與競爭對手的產品相比，耗電量低 20%



技術資料							
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦		SV 220 B		SV 300 B		SV 320 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
額定幫浦抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	200.0	240.0	280.0	340.0	330.0	385.0
抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	180.0	220.0	240.0	290.0	284.0	330.0
極限總壓							
無氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.08		≤ 0.08		≤ 0.08	
開啟氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.7		≤ 0.7		≤ 0.7	
水氣耐受度 <sup>1)</sup>	mbar	35	40	10	12	10	12
油品充填量	L	5.0 - 9.0		8.5 - 11.5		8.5 - 11.5	
噪音等級	dB (A)	69	73	72	76	72	73
馬達功率最大值	kW	4.5	4.8	5.5	6.3	7.5	7.5
額定速度	rpm	1450	1750	1500	1800	1500	1800
重量 (含油品充填量)	公斤	180	180	223	225	211	
連接口 (進氣和排氣側)		G 或 NPT 2"					
尺寸 (長 x 寬 x 高)	mm	1070 x 535 x 425		1115 x 555 x 450		1120 x 565 x 450	
訂購資訊 *		SV 220 B		SV 300 B		SV 320 B	
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦，具備世界級馬達和整合式氣鎖閥							
200 V -15 % ... 240 V +10% / 380 ... 415 V ±10%, 50 Hz 200 V -15 % ... 230 V +10% / 380 ... 400 V ±10% & 460 V ±10%, 60 Hz		960 617V		960 702		960 732V	

<sup>1)</sup> 依據 DIN 28 400 及其後續機型

\* 摘錄自我們的系列產品。可應要求提供其他馬達電壓/頻率以及配件和維護材料的詳細資訊。

# SOGEVAC SV 630 B - SV 750 B

## 我們的解決方案：

- 最快的循環時間
- 市面上冷卻效能最佳的幫浦，  
可提供最長的油使用壽命
- 提供不同的三相馬達
- 可依據特定應用選擇款式
- 由於油量大，因此具有高程序耐用性
- 可進行監控
- 與競爭對手的產品相比，耗電量低 20%
- 市面上最安靜的幫浦
- 採用皮帶驅動技術，檢修速度加快 4 倍
- 無須額外的底座機架，即可直接連接魯式幫浦，最高 7000 m<sup>3</sup>/h
- 氣冷式或水冷式幫浦



### 技術資料

SOGEVAC 旋轉葉片幫浦		SV 630 B		SV 750 B
		50 Hz	60 Hz	50 Hz
額定幫浦抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	700.0	840.0	840.0
抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	640.0	755.0	755.0
極限總壓				
無氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.08		≤ 0.08
開啟氣鎖閥 <sup>1)</sup>	mbar	≤ 0.7		≤ 0.7
水氣耐受度 <sup>1)</sup>	mbar	40	50	50
油品充填量	L	20.0		
噪音等級	dB (A)	72	75	75
馬達功率最大值	kW	15.0	18.5	18.5
額定速度	rpm	820	1000	1000
重量 (含油品充填量)	公斤	730	750	750
連接口 (進氣側)		DN 100 PN 10 / 100 ISO-K		
尺寸 (長 x 寬 x 高)	mm	1510 x 909 x 740		1510 x 909 x 740

訂購資訊 *	SV 630 B	SV 750 B
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦，具備三相馬達 (水冷式)		
200 V, 50 Hz (JIS) 和 200 V, 60 Hz	960 866 TE	—
380/400/415/690 V, 50 Hz 和 440/460 V, 60 Hz	960 867	—
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦，具備三相馬達 (水冷式)		
380/400/415/690 V, 50 Hz	—	960 877

<sup>1)</sup> 依據 DIN 28 400 及其後續機型

\* 摘錄自我們的系列產品。可應要求提供其他馬達電壓/頻率、水冷式幫浦版本以及配件和維護材料的詳細資訊。

# SOGEVAC ATEX 款式

## 我們的解決方案：

Leybold 提供各種機型，適用於防爆應用。  
我們的 ATEX 款式提供下列類別：

- Cat.1(i) 2(o)
- Cat.2(i) 2(o)
- Cat.3(i) 3(o)

**SOGEVAC ATEX 旋轉葉片真空幫浦**符合歐洲指令 2014/34/EU。這些幫浦配備對應的 ATEX 馬達。防靜電塑膠零件以及油霧排氣分離過濾器。

它們適用於抽取溶劑、乾燥、裝填應用，包括 IIB + H<sub>2</sub> 或 IIA 氣體群組。

如需 ATEX Cat 1, 2 和 3 幫浦的詳細資訊，請聯絡我們。



技術資料		SV 40 ATEX	
SOGEVAC 旋轉葉片幫浦		50 Hz	60 Hz
額定幫浦抽氣速度 <sup>1)</sup>	m <sup>3</sup> /小時	46.0	55.2
抽氣速度 <sup>1)</sup>			
IIB + H <sub>2</sub>	m <sup>3</sup> /小時	26.0	29.0
IIA		35.0	42.0
極限總壓			
無氣鎖閥 <sup>1)</sup> IIA / IIB + H <sub>2</sub>	mbar	≤ 0.8	
開啟氣鎖閥 <sup>1)</sup> IIA / IIB + H <sub>2</sub>	mbar	≤ 1.5	
水氣耐受度 <sup>1)</sup>	mbar	30	
油品充填量	L	2.0	
噪音等級	dB (A)	63	68
馬達功率最大值	kW	1.5	1.8
額定速度	rpm	1500	1800
重量 (含油品充填量)	公斤	110	
連接口 (進氣 IIB + H <sub>2</sub> 和排氣側)		G 1 1/4"	
連接口 (進氣 IIA)		G 3/4"	
尺寸 (長 x 寬 x 高)	mm	768 x 490 x 437	
訂購資訊 *		SV 40 ATEX	
SOGEVAC SV 40 ATEX IIA / IIB + H <sub>2</sub> (50 Hz) 以 2014/34/EU 為依據			
II 1/2 Gh IIB + H <sub>2</sub> T4 Gb (+5 °C ≤ t <sub>a</sub> ≤ 40 °C) EC 類型檢驗證明: PTB04ATEX4013X] 配備固定氣鎖閥		960 345	
II 1/2 Gh IIB + H <sub>2</sub> 160 °C Gb (+5 °C ≤ t <sub>a</sub> ≤ 40 °C) EC 類型檢驗證明: PTB04ATEX4013X] 無氣鎖		960 346	

<sup>1)</sup> 依據 DIN 28 400 及其後續機型

\* 摘錄自我們的系列產品。可應要求提供其他馬達電壓/頻率以及配件和維護材料的詳細資訊。

如需有關 ATEX 產品類別 1 和 2 的所有查詢和訂單，請使用我們的 ATEX 問卷。本文件可從「[www.leybold.com](http://www.leybold.com)」下載，或直接與我們聯絡。

## SOGEVAC 系統

**SOGEVAC** 旋轉葉片幫浦為基礎的系統，結合 **RUVAC** WA、WS 或 WH 系列的魯式幫浦，適用所有製程嚴苛程度一般的工業標準。

以油封式 **SOGEVAC** 幫浦為基礎的真空系統可為廣泛的工業應用提供高效的性價比。

### 我們的解決方案：

- 完全模組化的系統設計，搭配標準組件組合。
- **SOGEVAC** 旋轉葉片幫浦和 **RUVAC** 魯式鼓風機的智慧型組合
- 快速回應報價
- 相較於自訂幫浦系統，交貨時間較短
- 精心設計的維修概念
- 具有相同操作概念的標準電氣櫃
- 標準 I/O 介面
- 其他功能，例如「EMS」緊急停止開關。



# SOGEVAC 幫浦專用油

LEYBONOL 的油和 Leybold 潤滑油是特別針對高要求的真空技術而設計。其蒸汽壓力在高溫下為低，水含量和水分攝入量最小。其黏度特性均一、潤滑特性極佳，且對熱分解及增加的機械應力具有高耐力。視需求（抗水解或抗氧化作用、非易燃性、DOT 相容性、食品產業許可度等）而定，可提供不同的帶油率、油脂與幫浦液。



SOGEVAC 機型	SV 16 D	SV 25 D	SV 10 B	SV 16 B	SV 25 B	SV 40 B	SV 65 B	SV 100 B	SV 120 B	SV 200 B	SV 300 B	SV 320 B	SV 630 B	SV 750 B	SV 40 ATEX Cat.1
<b>LEYBONOL 油</b>															
LVO 120 (標準礦物油)	☐	☐	☐	☐	☐	☐ <sup>1)</sup>									
LVO 130 (標準礦物油)	☐	☐				☐ <sup>2)</sup>	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 140 (食品等級油)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
LVO 150 (食品等級油)					☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 211 (合成酯油)	☐ <sup>2)</sup>	☐ <sup>2)</sup>	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LVO 300 (PAO 合成油)	☐	☐				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 400 (PFPE 油)							☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 420 (PFPE 油)	☐	☐													
LVO 702 (合成環狀烴油)	☐	☐	☐	☐	☐										
LVO 710						☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
DOT 4						☐									

- ☐ = 標準
- ☐ = 適合
- ☐ = 請洽詢 Leybold

- <sup>1)</sup> = 配備單相馬達
- <sup>2)</sup> = 配備三相馬達
- <sup>3)</sup> = 僅限 ATEX 外部

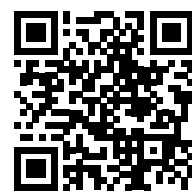
如有其他問題，請聯絡我們的技術銷售支援部門。如需油規格的相關資訊，請參閱我們的一般目錄。



真空油建議	LVO 120 / 130	LVO 140 / 150	LVO 211	LVO 300	LVO 400 / 420	LVO 702 / 710	DOT 4
-------	---------------	---------------	---------	---------	---------------	---------------	-------

應用	LVO 120 / 130	LVO 140 / 150	LVO 211	LVO 300	LVO 400 / 420	LVO 702 / 710	DOT 4
真空鍍膜	●		●		●	●	
研究與開發	●		●		●	●	
化學/製藥	●		●	●	●	●	
冶金/熱處理爐	●		●			●	
燈具與燈管製造商	●		●			●	
汽車產業							●
太空模擬	●					●	
環境工程	●			●		●	
冷卻與空調	●			●		●	
電機工程	●			●		●	
機械工程	●	●		●	●	●	
醫療技術	●	●	●	●		●	
冷凍乾燥系統	●			●		●	
適用於高真空幫浦系統的前級幫浦	●			●	■	●	
食品產業**	●	●		●		●	
廠房工程	●			●		●	
電力工程 / 區域供熱	●		●			●	
清潔	●	●		●	●	●	
包裝	●		●	●		●	

您可以使用機油  
尋找器找到適合  
您幫浦的**正確機油**：



\*\* 請參閱我們的專用目錄《食品包裝與製程專用真空幫浦》

● = 標準  
■ = 請洽詢 Leybold

## 維修 – 簡單、滿意、可靠



## 我們在您身邊

憑藉全面的創新服務解決方案，我們為您的 Leybold 真空幫浦提供卓越的支援，並且我們致力於：

- 無論安裝在世界上任何地方，在幫浦全生命週期中都能為您提供一流、可靠的服務
- 最大化幫浦的正常運轉時間，並確保您獲得最佳的維修服務
- 提供專家支援以及預防性維護和維修

請繼續探索以了解有關我們一系列關於真空幫浦服務以及我們的專家如何為您提供幫助的更多訊息；您會獲得最大的正常運行時間、較低的運行成本和更長的生命週期的獎勵。



## 維修 – 簡單、滿意、可靠



### 維修保養計畫

我們的全套維修保養計畫旨在確保您的幫浦總持有成本較低，進而最大程度地提高其性能和正常運作時間。從預防性維護計畫到延長保固，我們提供客製化解決方案，藉由提供符合需求的完美方案，讓您能夠完全專注於生產作業。



### 試運轉

我們在此確保您的設備已正確設定並進行調試。我們的專業真空專家會在現場與您合作，確保您的設定在此重要步驟中有一個良好的開始，進而確保您的生產力程序發揮最佳效能。



### 真空計校準

製程的獲利能力和可信度是生產中最重要的其中兩個層面。真空計必須準確校準，才能同時維持這兩者。我們提供應用專屬的真空計校準，其中包含三個等級：認證、原廠和對準。選擇適合您應用的等級，並可享有一系列效益。



### 備品和耗材

我們的原廠零配件完美搭配您的真空幫浦，確保高度可靠性、效能與長使用壽命。為了簡化您的工作流程，並確保您擁有幫浦所需的一切，我們將備品及耗材套件依特定的維護工作組合成套。



### 維修保養技術中心

我們的服務技術中心配備齊全，可處理使用於各種應用中的幫浦，即使是最苛刻的應用，也可以為您提供服務。從預防性維護到維修，我們提供透明的固定價格解決方案，並能夠提供您的幫浦所需的任何服務。



### 現場維修保養

我們的真空幫浦專家團隊會到您的現場為您的幫浦進行維護工作，無論是例行保養或故障排除。專業、可靠且在現場滿足您的需求，他們知道您的幫浦需求，以便在最佳狀態下完美運作。



### 更換服務

我們的更換服務可協助您達成服務需求，維持正常運作時間，並消除生產停機之風險。我們為您提供經過完整測試的翻新功能幫浦，此幫浦與您的幫浦完全相同，並以固定價格提供 12 個月的全面保固，進而消除任何風險，並確保生產的正常運作時間。



### 認證產品

我們的各種認證產品皆能確保品質、可靠性與效能；且成本更低。這些產品會在我們配備齊全的工廠中全面檢修，並且在保固期內快速交付。我們受過專業訓練的維修技術人員使用原廠 Leybold 備用零件來翻新所有裝置。



### GENIUS INSTANT INSIGHTS™

我們的連線解決方案為您提供 24/7 全天候遠端行動登入您的真空裝置。在 GeniusPortal 上，有關故障、維護服務時程、正常運行時間和能耗資訊均透明揭示。使用 Genius，您可以設定有關真空系統重要事件的即時通知，進而使您有機會避免代價高昂的停機時間和生產損失-擁有健康可靠的真空幫浦裝置從此更便捷、簡易。



### LEYBONOL 真空幫浦油品

LEYBONOL 經過專門配置，可為您的真空幫浦提供最佳性能。LEYBONOL 的高品質確保了較長的換油週期，並減少了能耗以及磨損和維護成本。我們認證的真空用油可確保您的生產運行，並延長幫浦的使用壽命。

您可以使用機油  
尋找器找到適合  
您幫浦的**正確機油**：



## 我們在您身邊

藉由提供全方位的創新服務解決方案，我們為您的 Leybold 真空幫浦提供無與倫比的支援，我們承諾：

- 無論安裝在世界上任何地方，在整個幫浦的生命週期中都能為您提供可靠的一流服務
- 讓您的幫浦作業時間達到最大，並確保獲得最佳的維修服務
- 提供專屬支援以及預防性維護和維修



維持正常運作時間並降低生產停機時間的風險至關重要。無論您身在何處，Leybold 都是您最可靠的真空服務夥伴，隨時為您提供支援。我們的現場維修團隊和設備齊全的維修技術中心提供您最及時的支援。

- 油品與備用零件
- 更換幫浦
- 經過認證的二手真空幫浦
- 幫浦維修中心
- 服務協議
- 現場服務
- 幫浦租賃



Pioneering products. Passionately applied.